



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(3)/4
7 October 1999
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议
第三届会议
1999年11月15日至26日，累西腓
临时议程项目7

方案和预算

关于1999年公约预算财务实绩的报告

秘书处的说明

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言.....	1 - 5	2
二、 普通基金(《公约》核心预算的特别帐户).....	6 - 21	3
A. 收入报告.....	6 - 8	3
B. 开支报告.....	9 - 10	4
C. 决策机关.....	11	4
D. 行政领导和管理.....	12	5
E. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助.....	13	5
F. 促进执行和协调.....	14	5
G. 对外关系和大众宣传.....	15	6
H. 行政和财务.....	16 - 17	6
I. 方案支助费用.....	18	7
J. 周转准备金.....	19 - 21	7
<u>附 件</u>		
1999年《公约》核心预算的缴款情况.....		8

一、导 言

1. 缔约方会议于第 6/COP.2 号决定¹ 批准了 1999 年《公约》订正核心预算，数额为 6,100,000 美元，包括联合国行政间接费用和周转准备金经费。根据这项决定的规定，除其它外，缔约方会议还：

- (a) 注意到数额为 546,400 美元的弥补缴款；
- (b) 决定，执行秘书在出于 1999 年预算的目的，计算缔约方为 1999 年预算的缴款时，应参照德国政府为资助秘书处举办各项《公约》活动所提供的特别年度捐款额，厉行克减节省出相等数额的款项，以便按缔约方业已拟定的 1999 年预算，由各缔约方分摊承捐 4,956,800 美元的总额；
- (c) 请执行秘书就调拨用于资助秘书处行政方面额外员额或活动的间接费用问题与联合国秘书长继续进行谈判；
- (d) 核准 1999 年核心预算项下，由 21 个专业人员及更高职类员额和 11 个一般事务职类员额组成的秘书处工作人员编制；
- (e) 授权执行秘书可在主要经费项目之间进行转拨，累计最高限额为特定年度这些经费项目估计开支总额的 15%，但在此过程中任何经费项目的金额削减幅度不得超过 25%；
- (f) 请执行秘书向第三届缔约方会议报告 1999 年《公约》预算的财务情况；
和
- (g) 请《公约》缔约方及时并全额缴款，以支付已经核准并由德国政府自愿捐款抵消的开支。

2. 根据上述决定，执行秘书提交了 1999 年《联合国防治荒漠化公约》秘书处的财务绩效进展报告。该文件阐述了《公约》第一年度预算实施七个月以来的绩效。全年报告将作出更全面情况汇报并附载一切有关的图表。

3. 本文件所报告的事项如下：

¹ 关于第二届缔约方会议通过的决议案文全文，见 ICCD//COP(2)/14/Add.1 号文件。

- (a) 在《联合国防治荒漠化公约》核心预算特别帐户(即《公约财务细则》第七款下所称的《公约》“普通基金”，以下也交替称为核心预算帐户)的实际收到款额；和
- (b) 普通基金下 1999 年秘书处预测开支总额的概算。这是根据 1999 年前七个月期间的实际开支情况(即本文件提交之际所掌握的最新正式开支情况)作出的开支预测，并估算了 1999 年余下几个月的开支。
4. 在审查本报告时，应考虑到下列诸点：
- (a) 经核准的预算虽为 6,100,000 美元，但(按上述第 1(b)段所述)拟向秘书处缴纳的指示性总捐款限额为 4,956,800 美元，再加上德国政府为核心预算提供的 1 百万马克(按 1999 年 1 月联合国官方汇率计算为 601,383 美元)特别捐款，总计额为 5,558,183 美元(或扣除方案支助经费和周转准备金，可用于所有方案的资金为 4,541,800 美元)；和
- (b) 缔约方会议请秘书处在现有资源范围内，进一步承担关于科学和技术委员会(科技委)工作方案第 12/COP.2 号决定和关于传统知识的第 14/COP.2 号决定的所涉财务问题。
5. 国际农业发展基金将单独提出关于全球机制财务绩效报告。

二、普通基金

(《公约》核心预算的特别帐户)

A. 收入报告

6. 本文附件载有为《公约》普通基金核心帐户的缴款情况，兹概括如下：
核心预算缴款：

缔约方	4,822,904 美元
德国对核心预算的特别缴款(1 百万马克)	601,383 美元
收到的缴款总额	<u>5,424,287 美元</u>

7. 截至 1999 年 9 月 30 日，54 个缔约方已支付了缴款。在所收到的指示性缴款总额(4,822,904 美元)中，估计 407,704 美元为多支付的款额。这是因为缔约方会议成员国数量的增加，最终减少了各方均摊缴款额所致。这些多缴款项将记入今后

的缴款。99个缔约方会议成员国尚需兑现的指示性缴款总额为542,250美元。执行秘书相信，所有尚未全额支付其缴款的缔约方，将不再拖延支付。本文件的附件将对ICCD/COP(3)/4/Add.1号文件进行补充更新，以反映出本文件提交后的缴款情况。

8. 1999年核心预算帐户下的总收入，包括利息收入情况，将于2000年才能结算出来，并将载于1999年的帐户审计决算报表和提交给第四届缔约方会议。

B. 开支报告

9. 扣除方案支助费用，1999年前七个月的方案总开支额以及剩余月份的预测开支额，预期占方案经核准预算额4,984,500美元的91.1%(第6/COP.2号决定阐明，经核准的总预算额为6,100,000美元：方案开支为4,984,500美元、间接费用或方案支助费用为648,000美元，以及周转准备金467,500美元)。为遵从缔约方会议厉行节省的要求，秘书处拟力争将其1999年方案开支总额限制在4,541,800美元(不包括方案支助费用和周转准备金)。然而，这之所以有可能实现的主要原因是，本年度是秘书处投入运作的第一年，而且由于招聘工作的延迭，员额出缺率比正常情况下高的多。(在迁移至波恩之际，32个员额中有14个出缺)。除了因薪金及所涉费用的直接节省外，高比例的员额出缺率，预计会进一步地节省与在职工作人员数目直接相关的一般业务开支，即《公约》对Haus Carstanjen的一般维护和其它服务提供的经费比例预计会大幅度地降低。

10. 然而，因员额高出缺率节省的经费是不够的。为了达到缔约方会议要求核心预算帐户所实现的节省幅度，秘书处必须尽可能：(a) 为《公约》信托基金的各个帐户，即补充基金、波恩基金，和特别基金等，筹措自愿捐款，并利用这些款项，以解决缔约方国家提出的援助需求；(b) 利用方案支助帐户(见下文第18段)；和(c) 对核心基金的运用实行严格的控制。

C. 决策机关

11. 预计该方案下开支为核准预算的100%，用来支付纽约联合国总部秘书处技术工作人员的旅差费，以便前往巴西累西腓为第三届缔约方会议服务，和支付与该届会议有关的招待费。

D. 行政领导和管理

12. 本方案的总开支为核准预算的 102.3%。因填补出缺员额招聘工作的延迭所节省的经费，使本方案得以解决所需的咨询开支和行政领导和管理处本身所需的旅差费。咨询费主要用于必要的专家服务，以提高尚未成为《公约》缔约方国家的意识，并促进批准或加入程序。旅差经费承担的是执行秘书和副执行秘书的旅行开支，以便就与《公约》相关的问题，与各国政府当局、捐助者、政府间机构和非政府组织展开磋商、参加与《公约》所涉问题相关的各专门机构和联合国方案的活动，以及出席联合国大会的各次会议。

E. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助

13. 预计总开支将占该方案核准预算的 95.1%，反映了 4.9%的估计净节省率。本方案实现净节省的几个方面如下：(a) 薪金(由于延迟招聘因素)；(b) 工作人员的旅差费(核心预算只为最关键的限定数量旅差支付费用)；和 (c) 合同服务(以减少所提供的口译语文文种方式)。在这些方面所节省的经费，使《公约》得以支付与传统知识问题特设专家组工作相关的部分费用(即，咨询费、传译费)。这些都是核心预算中不提供的费用。本方案所需的另一部分费用，是靠补充基金和波恩基金下的自愿捐款解决的。

F. 促进执行和协调

14. 预计总开支将占本方案下核准预算的 90.1%，表明估计净节省率为 9.9%。在此标题下的开支主要与薪金及所涉费用有关，以及工作人员出席与《公约》相关会议的某些旅差费。本方案所节省的经费，主要是因为咨询费和工作人员为参与《公约》在各不同区域举行活动的旅差费，被列入了开展这些活动的费用计划，由补充基金下指定用途的自愿捐款供资。有些开支的节省是招聘工作的延迟所致。

G. 对外关系和大众宣传

15. 预计总开支将占本方案下经核准预算的 93.7%，表明估计净节省率为 6.3%。在此标题下的开支主要涉及与人事有关的费用和与机构间协调活动有关的旅差费：出席在纽约举行的与联合国、专门机构和有关公约相关的会议和磋商会。本方案所节省的经费，主要因为对共同人事费的估算费率，低于预算时所采用的费率，而这又部分抵补了高于预计旅差费用的超出额。方案为开展与非政府组织的协调、提高公共意识，和宣传服务工作所需的资金，基本上靠补充基金和波恩基金下指定用途的自愿捐款资助。

H. 行政和财务

16. 预计总开支将占本方案下经核准预算的 82.0%，表明净节省率为 18%。这一标题下的资金用于支付本单位工作人员的薪金及有关人事费、秘书处通常所需的临时助理人员、与行政和财务有关的旅差和《公约》的一般业务开支：即，波恩本地和与纽约、日内瓦和罗马联系的(电话、传真、邮递、邮包)通信费，以及《公约》办事处的租金和维持费、供应和物资，及复印和传真设备的租用金和维护费。在与日内瓦联合国办事处磋商后，秘书处设立一个新的内部财务跟踪系统。这个系统将向《公约》秘书处报告核心预算帐户以及《公约》所有其它信托基金帐户所收到资金的最新使用情况，而这将大为有益于提高秘书处财务情况报告的准确性和及时性。

17. 本方案得以节省出资金，主要因为为 Haus Carstanjen 联合服务的支付的费用(例如，保安、卫生打扫、维修和维护、公共事业、邮递和邮袋设施、电话交换台服务和第三方保险等费率)比预计的低。这些费用大体上是根据实际工作人员数量，按预先设定的费率计算的。招聘工作的延迟和运用方案支助帐户支付其它人事费和业务所需费用，也实现了节资之效(见下文第 18 段)。

I. 方案支助费用

18. 由核心预算拨款得到的方案支助经费，使秘书处得以资助三个一般事务员额，并支付与通信及设备租用和维护有关的费用。此外，执行秘书正与有关的联合国部门接洽，以确保获得更多的方案支助金。

J. 周转准备金

19. (第 2/COP.1 号决定)《公约财务细则》第 8 段阐明：“在普通基金之内应维持一个周转准备金，其数额不时由缔约方会议以协商一致方式确定。周转准备金的目的是在发生经费暂时不足时确保业务活动的继续。应尽快以缴款补足从周转准备金提出的款额。”

20. 第一届缔约方会议决定，在普通基金内保持的周转准备金应定为核心预算的 8.3%，包括间接费用。(第 6/COP.1 号决定第 7 段)。

21. 从已收讫缴款中划出了适当比例的数额用于维持占经费 8.3%的周转准备金。本年终保持的准备金额幅度(目前预计为 425,900 美元)将用于作为 2000 年所需准备金的一部分。希望，将无必要从周转准备金提款。

附 件

1999年《公约》核心预算的缴款情况

(截至1999年9月20日)

(美元)

<u>缔约方</u> ¹	<u>估计的1999年捐款</u> ²	<u>截止1999年 9月30日所 收到的捐款</u>	<u>尚未缴纳的 捐款</u>	<u>结转余额 (多付款额)</u>
1. 阿富汗*	200.0		200.0	
2. 阿尔及利亚	6 690.0		6 690.0	
3. 安哥拉*	500.0		500.0	
4. 安提瓜和巴布达	150.0	200.0		50.0
5. 阿根廷	72 860.0		72 860.0	
6. 亚美尼亚	790.0		790.0	
7. 奥地利	66 970.0	67 460.0		490.0
8. 阿塞拜疆	1 540.0		1 540.0	
9. 巴林	1 190.0	1 682.5		492.5
10. 孟加拉国*	500.0		500.0	
11. 巴巴多斯	590.0	700.0		110.0
12. 比利时	78 520.0		78 520.0	
13. 伯利兹	50.0		50.0	
14. 贝宁*	150.0		150.0	
15. 玻利维亚	500.0		500.0	
16. 博茨瓦纳	740.0	900.0		160.0
17. 巴西	104 640.0		104 640.0	
18. 布基纳法索*	150.0	150.0		
19. 布隆迪*	50.0		50.0	
20. 柬埔寨*	50.0	50.0		
21. 喀麦隆	940.0		940.0	
22. 加拿大	195 990.0	197 530.0		1 540.0
23. 佛得角*	150.0		150.0	
24. 中非共和国*	50.0		50.0	
25. 乍得	50.0		50.0	
26. 智利	9 320.0	9 370.0		50.0
27. 中国	69 250.0	69 775.0		525.0
28. 哥伦比亚	7 730.0		7 730.0	
29. 科摩罗*	50.0		50.0	
30. 库克群岛	50.0		50.0	
31. 哥斯达黎加	1 140.0		1 140.0	
32. 科特迪瓦	640.0		640.0	
33. 古巴	1 880.0		1 880.0	
34. 刚果民主共和国*	500.0		500.0	
35. 丹麦	49 220.0	68 000.0		18 780.0
36. 吉布提*	50.0		50.0	
37. 多米尼加	50.0		50.0	
38. 多米尼加共和国	1 090.0		1 090.0	
39. 厄瓜多尔	1 390.0		1 390.0	

<u>缔约方</u> ¹	<u>估计的 1999 年捐款</u> ²	<u>截止 1999 年 9 月 30 日所 收到的捐款</u>	<u>尚未缴纳的捐款</u>	<u>结转余额 (多付款额)</u>
40. 埃及	4 610.0	4 710.0		100.0
41. 萨尔瓦多	840.0		840.0	
42. 赤道几内亚*	50.0		50.0	
43. 厄立特里亚*	50.0		50.0	
44. 埃塞俄比亚*	400.0		400.0	
45. 欧洲联盟	123 920.0	124 700.0		780.0
46. 斐济	250.0		250.0	
47. 芬兰	38 610.0		38 610.0	
48. 法国	465 490.0	643 300.0		177 810.0
49. 加蓬	1 090.0		1 090.0	
50. 冈比亚*	50.0		50.0	
51. 德国	698 070.0	706 200.0		8 130.0
52. 加纳	500.0		500.0	
53. 希腊	24 980.0	25 000.0		20.0
54. 格林纳达	50.0		50.0	
55. 危地马拉	1 290.0		1 290.0	
56. 几内亚*	200.0		200.0	
57. 几内亚比绍*	50.0		50.0	
58. 圭亚那	50.0		50.0	
59. 海地*	150.0		150.0	
60. 洪都拉斯	200.0	461.0		261.0
61. 冰岛	2 280.0	2 280.0		
62. 印度	21 310.0	21 439.0		129.9
63. 印度尼西亚	13 090.0	13 190.0		100.0
64. 伊朗(伊斯兰共和国)	13 730.0		13 730.0	
65. 爱尔兰	15 960.0	22 000.0		6 040.0
66. 以色列	24 590.0	24 730.0		140.0
67. 意大利	386 630.0	389 600.0		2 970.0
68. 牙买加	400.0		400.0	
69. 日本	1 239 200.0	1 246 600.0		7 400.0
70. 约旦	400.0	600.0		200.0
71. 哈萨克斯坦	4 660.0		4 660.0	
72. 肯尼亚	500.0		500.0	
73. 基里巴斯	50.0		50.0	
74. 科威特	9 570.0		9 570.0	
75. 吉尔吉斯斯坦	590.0		590.0	
76. 老挝人民民主共和国*	50.0		50.0	
77. 黎巴嫩	1 140.0		1 140.0	
78. 莱索托	150.0		150.0	
79. 利比里亚*	150.0		150.0	
80. 阿拉伯利比亚民众国	9 420.0		9 420.0	
81. 卢森堡	4 810.0	4 910.0		100.0
82. 马达加斯加*	200.0	266.0		66.0
83. 马拉维*	150.0	200.0		50.0
84. 马来西亚	12 840.0	12 940.0		100.0
85. 马里*	150.0		150.0	

<u>缔约方</u> ¹	<u>估计的 1999 年捐款</u> ²	<u>截止 1999 年 9 月 30 日所 收到的捐款</u>	<u>尚未缴纳的 捐款</u>	<u>结转余额 (多付款额)</u>
86. 马耳他	990.0	970.0	20.0	
87. 马绍尔群岛	50.0	50.0		
88. 毛里塔尼亚*	50.0	100.0		50.0
89. 毛里求斯	640.0	800.0		160.0
90. 墨西哥	69 790.0		69 790.0	
91. 密克罗尼西亚(联邦)	50.0	100.0		50.0
92. 摩纳哥	250.0		250.0	
93. 蒙古	150.0		150.0	
94. 摩洛哥	2 920.0	4 000.0		1 080.0
95. 莫桑比克*	50.0		50.0	
96. 缅甸*	500.0		500.0	
97. 纳米比亚	500.0	550.0		50.0
98. 瑙鲁	50.0		50.0	
99. 尼泊尔*	250.0	300.0		50.0
100. 荷兰	116 090.0	116 800.0		710.0
101. 尼加拉瓜	50.0		50.0	
102. 尼日尔*	150.0	150.0		
103. 尼日利亚	2 870.0		2 870.0	
104. 纽埃	50.0		50.0	
105. 挪威	43 420.0	60 000.0		18 580.0
106. 阿曼	3 620.0	3 670.0		50.0
107. 巴基斯坦	4 210.0		4 210.0	
108. 帕劳*	50.0		50.0	
109. 巴拿马	940.0		940.0	
110. 巴拉圭	990.0		990.0	
111. 秘鲁	6 740.0		6 740.0	
112. 葡萄牙	29 640.0	29 890.0		250.0
113. 卡塔尔	2 330.0		2 330.0	
114. 摩尔多瓦共和国	1 290.0		1 290.0	
115. 罗马尼亚	4 760.0		4 760.0	
116. 卢旺达*	50.0		50.0	
117. 圣基茨和尼维斯	50.0		50.0	
118. 圣卢西亚	50.0		50.0	
119. 圣文森特和格林纳丁斯	50.0		50.0	
120. 萨摩亚*	50.0		50.0	
121. 圣多美和普林西比*	50.0		50.0	
122. 沙特阿拉伯	40 500.0		40 500.0	
123. 塞内加尔	400.0		400.0	
124. 塞舌尔	150.0		150.0	
125. 塞拉利昂*	50.0		50.0	
126. 新加坡	12 540.0		12 540.0	
127. 所罗门群岛	50.0		50.0	
128. 南非	26 020.0	36 000.0		9 980.0
129. 西班牙	184 290.0	254 700.0		70 410.0
130. 斯里兰卡	840.0		840.0	
131. 苏丹*	500.0		500.0	

<u>缔约方</u> ¹	<u>估计的 1999 年捐款</u> ²	<u>截止 1999 年 9 月 30 日所 收到的捐款</u>	<u>尚未缴纳的 捐款</u>	<u>结转余额 (多付款额)</u>
132. 斯威士兰	150.0	200.0		50.0
133. 瑞典	77 130.0	106 700.0		29 570.0
134. 瑞士	86 500.0	119 500.0		33 000.0
135. 阿拉伯叙利亚共和国	4 560.0	6 300.0		1 740.0
136. 塔吉克斯坦	350.0		350.0	
137. 多哥*	50.0		50.0	
138. 汤加	50.0		50.0	
139. 突尼斯	1 980.0	2 700.0		720.0
140. 土耳其	31 330.0	31 570.0		240.0
141. 土库曼斯坦	590.0		590.0	
142. 图瓦卢	50.0		50.0	
143. 乌干达*	250.0		250.0	
144. 阿拉伯联合酋长国	12 690.0	12 716.0		26.0
145. 大不列颠及北爱尔兰联合王国	362 240.0	385 070.0		2 830.0
146. 坦桑尼亚联合共和国*	200.0		200.0	
147. 乌拉圭	3 420.0		3 420.0	
148. 乌兹别克斯坦	2 630.0	10 485.0		7 855.0
149. 委内瑞拉	12 540.0		12 540.0	
150. 越南	500.0		500.0	
151. 也门*	500.0		500.0	
152. 赞比亚*	150.0		150.0	
153. 津巴布韦	640.0	640.0		
各缔约方总计:	4 956 870.0	4 822 904.5	536 010.0	402 044.5
德国的自愿捐款(马克)	601 383.0	601 383.0		
核心预算的总资金:	5 658 253.0	5 424 287.5	536 010.0	402 044.5

(按十美元为最小取舍值计算, “估计的 1999 年缴款” 总额累计为 4,956,870 美元)

¹ 包括截至1999年9月30日为《公约》缔约方的国家和区域经济一体化组织。

² 根据经(第6/COP.2号决定)批准后数额为6,100,000美元的1999年核心预算, 基于各缔约方分摊承捐比例, 计算出估计的1999年缴款额(4,965,800美元)。

* 最不发达国家。

-- -- -- -- --